



VOLVO C30

## QUICK GUIDE



### **ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ЭТО ВАШ НОВЫЙ VOLVO!**

Знакомство с новым автомобилем – это увлекательное занятие.

После просмотра Quick Guide Вам еще больше понравится Ваш новый Volvo. Детальную информацию Вы найдете в Руководстве по эксплуатации.

Тексты под рубрикой "Предупреждение" и другая важная информация приводится только в Руководстве по эксплуатации и в этом буклете отсутствует. В Руководстве по эксплуатации приводится самая последняя уточненная информация.

Опции отмечены звездочкой (\*).



## ПЛОСКИЙ КЛЮЧ

Используется для запирания/отпирания отделения для перчаток или замка в двери водителя, если, например, автомобиль обесточен.



**Запираются двери и дверь задка**, а также активируется сигнализация\*.

**Отпираются двери и крышка багажника**<sup>1</sup>, а также отключается сигнализация.

**Отпирается крышка багажника**, но не открывается.

**Включается освещение** в течение 30 секунд<sup>2</sup> в боковых зеркалах\*, в салоне, в ногах и номерного знака. Включаются мигающие и стояночные огни.

**Кнопка "Паники"**, удерживайте кнопку нажатой прим. 3 секунды, чтобы в экстренной ситуации сработала сигнализация. Сигнализация отключается с помощью кнопки отпирания.

## ХОЛОДНЫЙ СТАРТ

### ВНИМАНИЕ

Для более эффективной очистки отработавших газов число холостых оборотов на короткое время может быть несколько выше.

1. Автоматическое повторное запирание происходит, если в течение 2-х минут после отпирания дверь/дверь задка не была открыта.

2. Это время можно установить равным 30, 60 или 90 секундам, см. Руководство по эксплуатации.

## АВТОЗАПУСК (ДЛЯ 2.4i, T5 И D5)

Поверните ключ/ручку запуска в положение III и отпустите. Двигатель запускается автоматически.

**Дизельный двигатель** перед запуском следует обязательно предварительно подогреть в положении II.

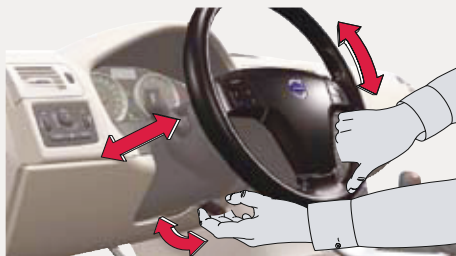
## МИГАЮЩИЕ СИГНАЛЫ



**А.** Непродолжительное мигание, **три мигающих сигнала.**

**В.** Непрерывное мигание.


## РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Отрегулируйте руль перед началом вождения, никогда не делайте этого в движении.


## РЕГУЛИРОВКА ОСВЕЩЕНИЯ




 **Регулировка высоты пучка света фар** автоматически для би-ксенонных фар\*


**0** **Автоматический ближний свет фар** и мигание дальним светом фар. Дальний свет не включается.

 **Стояночные огни**

 **Ближний свет фар**, гаснет, когда двигатель останавливается. Дальний свет может включаться.

 **Подсветка дисплея и приборов**

 **Передние противотуманные фары\***

 **Задний противотуманный свет**, один фонарь

**A** **Мигание дальним светом**

**B** **Переключение дальнего/ближнего света фар.** Комфортное освещение



## УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ



Ручная мойка сохраняет лакокрасочную поверхность лучше, чем автоматическая мойка. Кроме того новая краска менее стойкая. Поэтому мы рекомендуем мыть автомобиль первые месяцы вручную.

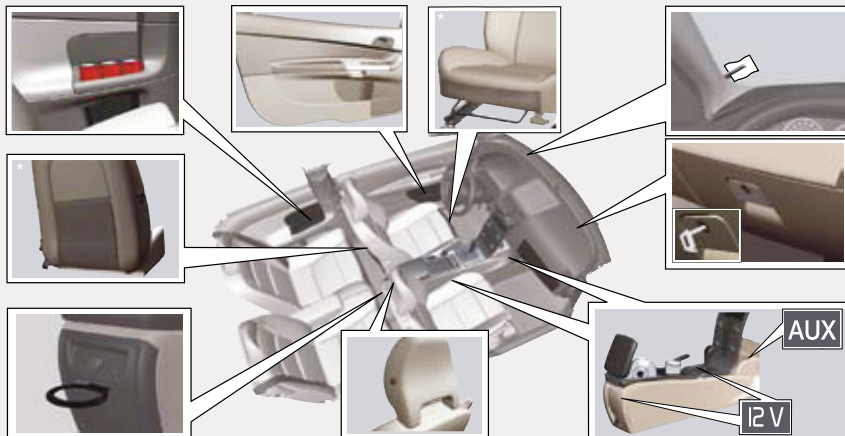
Кожаная обивка требует постоянной чистки. Обрабатывайте средствами по уходу за кожей от одного до четырех раз в год или по мере необходимости. Средства по уходу за кожей имеются у Вашего дилера Volvo.

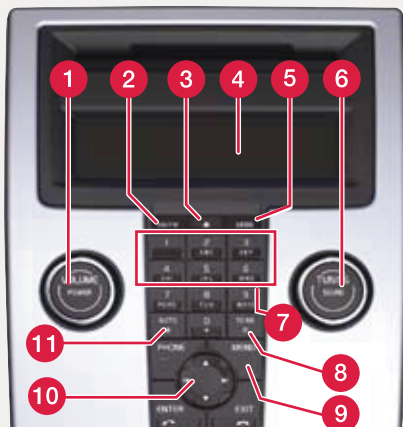
## ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ, ГНЕЗДО НА 12 В И AUX



На гнезда на 12 В **впереди/сзади** напряжение подается в положении зажигания I или II.

С помощью **ввода AUX** через аудиосистему автомобиля можно, например, транслировать музыку с MP3 плеера.





- 1 Вкл./Выкл и регулировка громкости.** Нажмите, чтобы вкл./выкл. Поверните, чтобы отрегулировать громкость звука. Сохраняется индивидуальный уровень звука для радио, TP, громкой телефонной связи\* и RTI\*.
- 2 FM1, FM2 или AM радио**
- 4 Дисплей, часы** устанавливаются в персональных настройках.
- 5 MODE. CD или AUX<sup>1</sup>**
- 6 Звучание,** нажмите, чтобы выбрать, например, НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ и Dolby Pro Logic II\*. Поверните, чтобы отрегулировать.
- 9 MENU, AUX, громкость и расширенные настройки звука.**

## РАДИО

- 6 Выбор радиостанции** поворотом.
- 10 Поиск станции** с помощью левой/правой стрелки или **SCAN (8)**. **Сохранение до 20 станций**, удерживая **0-9** на FM1 и **0-9** на FM2. Сохранение станции подтверждается сообщением на дисплее.
- 11 Автоматическое сохранение станций.** Нажимайте **AUTO** в течение прим. 2 секунд. Автосохранение показывается на дисплее. Сохраняются десять самых сильных станций. Нажмите затем **0-9**, чтобы выбрать станцию.

## ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

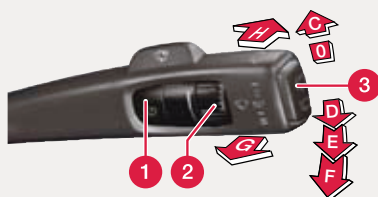
- 10 Смена дорожки на компакт-диске** с помощью левой/правой стрелки или повернуть (6). **Выбор компакт-диска<sup>2</sup>** стрелками вверх/вниз.
- 3 Выбор компакт-диска.** Кратким нажатием извлекается установленный диск. Длительным нажатием извлекаются все диски<sup>2</sup>.
- 7 Прямой выбор компакт-диска<sup>2</sup>.** Нажмите **1-6**.

1. Ввод AUX, например, для MP3 плеера (оптимальное звучание, если установлена средняя громкость)
2. Только чейнджер компакт-дисков\*.

## ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И ДАТЧИК ДОЖДЯ\*



- C** Одиночный ход
- 0** Выкл
- D** Интервальный режим очистки, для регулировки поверните (2).
- E** Нормальная скорость
- F** Высокая скорость
- G** Омывание ветрового стекла и фар
- H** Омыватель заднего стекла
- 3** Очиститель заднего стекла, интервальный/нормальный режим



- 1 Включение датчика дождя.** В положении **D-F** датчик дождя отключается.
- 2 Настройка чувствительности** с помощью регулировочного кольца.
-  **Символ на дисплее** при включенном датчике дождя.



### АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА

В режиме **AUTO** все функции системы ECC регулируются автоматически, что упрощает управление автомобилем с сохранением оптимального уровня качества воздуха.

#### 1 Автоматический режим

Нажмите **AUTO** для автоматического контроля заданной температуры и других параметров.

#### 2 Температуры

Нажмите для индивидуальной регулировки с левой **L** или правой **R** стороны. Поверните для установки температуры. Заданная температура показывается на дисплее.

### РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА



**Скорость вентилятора**



**Распределение воздуха**



**Дефростер** для быстрого удаления запотевания с переднего и боковых стекол.



**Система контроля качества воздуха\*** в режиме **A**.

**Рециркуляция** в режиме **M**.



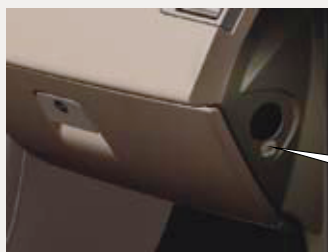
**AC** **Кондиционирование воздуха** вкл/выкл



**Электротаплив заднего стекла** и внешних зеркал. Автоматическое отключение<sup>1</sup>

1. Заднее стекло 12 минут. Зеркала 6 минут.

### PACOS\*, ОТКЛЮЧЕНИЕ НАДУВНОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



#### PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

Для переключения **ON/OFF** используйте ключ запуска.

#### OFF: Подушка безопасности отключена.

Над внутренним зеркалом заднего вида в предупреждающей лампе показывается: **PASSENGER AIRBAG OFF**.

Дети в опорной подушке или детском кресле могут занимать переднее сидение, а пассажиры ростом выше 140 см никогда не должны там находиться.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Неправильное использование может быть опасно для жизни. Даже при незначительных сомнениях по использованию обращайтесь к Руководству по эксплуатации.

#### ON: Подушка безопасности включена.

Пассажиры ростом выше 140 см могут занимать переднее кресло, а дети на опорной подушке или в детском кресле никогда не должны там находиться.



### ТОПЛИВО

- 1 Низкий уровень топлива**  
Остается 8 литров бензина (7 литров дизеля).
- 2 Счетчик топлива.**  
Стрелка указывает, что крышка топливного бака находится с правой стороны.

### СЧЕТЧИКИ ПРОЙДЕННОГО ПУТИ

- 5 На дисплей** выводится два независимых счетчика пройденного пути T1 и T2.
- 3 Переключение между T1 и T2** кратким нажатием. Обнуление активированного счетчика длительным нажатием.

### БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР



- 6 Нажмите**, чтобы удалить сообщение.
- 7 Поверните**, чтобы, например, увидеть на дисплее (4): **КИЛОМЕТРОВ НА ОСТ. ТОПЛИВЕ**.
- 8 Сброс на ноль данной функции.** Длительным нажатием обнуление всех функций.

### **!** ВАЖНО

**КИЛОМЕТРОВ НА ОСТ. ТОПЛИВЕ** – это примерное значение исходя из предыдущих условий вождения.

### BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM\*



Если индикаторная лампа BLIS горит в отсутствие транспортного средства в "мертвой зоне", причиной может быть, например, отражение от мокрой дороги, собственная тень на светлом дорожном покрытии или низкое солнце, которое свети прямо в камеру.

Если в системе возникает неисправность, на дисплее показывается текст: **ОБСЛУЖИВАН. BLIS ТРЕБУЕТСЯ**.

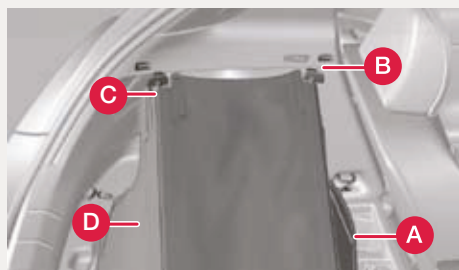
### ФИЛЬТР ЧАСТИЦ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА



Автомобили с дизельным двигателем оснащены фильтром частиц дизельного топлива, что позволяет более эффективно очищать отработавшие газы. При нормальной эксплуатации частицы отработавших газов скапливаются в фильтре. Чтобы сжечь эти частицы и очистить фильтр, автоматически запускается т.н. процесс регенерации. Во время регенерации мощность двигателя может несколько снизиться.



## ЗАЩИТНАЯ ШТОРКА\*



Навесьте захваты в полу (А).

Сожмите вместе подпружиненную шину и установите захваты в крепления с обеих сторон в точке (В).

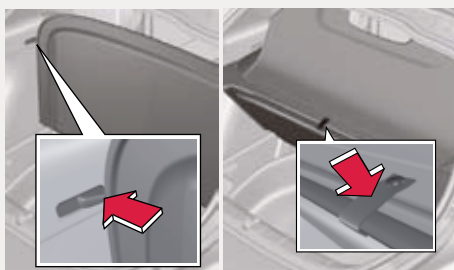
Аналогично установите в креплениях в точке (С).

Навесьте захваты в точке (D).

Во время загрузки снимите крепления (D) и при необходимости (С) с обеих сторон.

Если защитная шторка не используется, освободите (D), (С), (В) и (А) и сверните шторку.

## ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ЛЮКА В НАСТИЛЕ ПОЛА



Люк в настиле пола в открытом положении без/с защитной шторкой.

## СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ СИДЕНИЯ

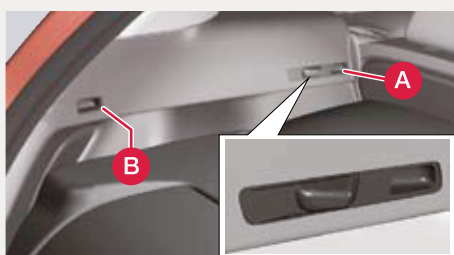


## ЖЕСТКАЯ ЗАЩИТНАЯ ШТОРКА\*



### Установка

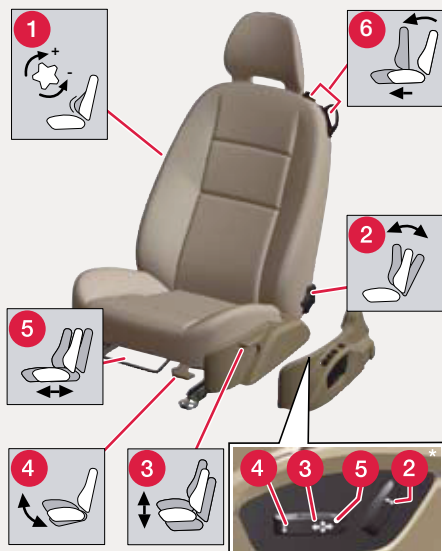
Отведите все четыре фиксатора в крайнее заднее положение. Осторожно вставьте защитную шторку, установив переднюю часть с обеих сторон на двух опорах позади (А).



Установите один из задних замков в точке (В) и переместите фиксатор вперед. Аналогично закрепите три других замка.

### Снятие

Сначала переместите в крайнее заднее положение фиксаторы в точке (А), а затем в точке (В). Выньте защитную шторку.

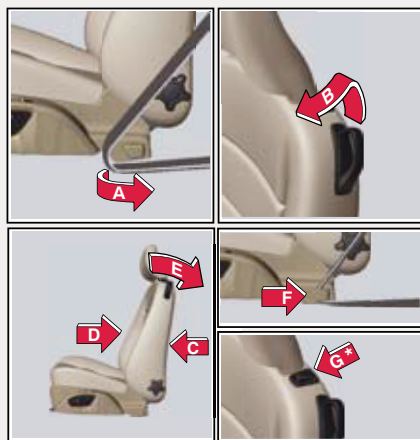


- 1 Опора поясницы
- 2 Наклон спинки
- 3 Кресло, вверх/вниз
- 4 Передний край подушки, вверх/вниз
- 5 Вперед/назад
- 6 Доступ на заднее сидение

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



Подвесьте пробку заливной горловины во время заправки топливом.

**Кресло с ручным приводом****Перемещение кресла вперед:**

- A. Освободите ремень из направляющей.
- B. Потяните за ручку, сложите спинку вперед и зафиксируйте.
- C. Переместите кресло вперед.

**Перемещение кресла назад:**

- D. Переместите кресло назад в исходное положение.
- E. После того, как кресло вернулось в исходное положение. Потяните вверх ручку (B) и верните на место спинку сидения.
- F. Установите ремень в направляющей.

**Кресло с электроприводом\*****Перемещение кресла вперед:**

- A. Освободите ремень из направляющей
- B. Потяните вверх ручку, сложите спинку сидения вперед.
- G. Во время перемещения кресла вперед удерживайте кнопку нажатой.

**Перемещение кресла назад:**

- G. Вновь удерживайте кнопку, пока кресло не займет исходное положение. Потяните вверх ручку (B) и верните на место спинку сидения.
- F. Установите ремень в направляющей.

**ВНИМАНИЕ**

Чтобы легче пристегнуть ремень, возьмите его внизу у направляющей, а не на уровне плеча.